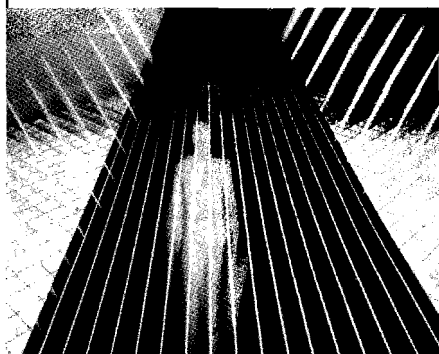


COMUNICACION, GUERRA Y PROPAGANDA

Para qué tantos medios de comunicación, tanta alta tecnología, si en tiempos de guerra no se puede decir la verdad. En el Golfo ganó la madre de todas las censuras.

Francisco Prieto, Miguel Rivero, Luis Eladio Proaño, Michael Morgan, Justin Lewis, Sut Jhally, Kirby Urner, Saheila Amiri, Juan Fonseca, Ana Lucía Bravo, José Sandoval, Mark Jendrysik, Norman Solomon, Bradley Breenberg, Ed Cohen, Hairong Li, José Steinsleger, Peace Net.

12**LA PRENSA EN AMERICA LATINA**

Existen cerca de 7.500 medios de comunicación colectiva en toda la región. Son muchos-muchos. La mayoría entretienen e informan.

Jair Borin, Ana López, Gloria Dávila, Fernando Checa, Zuly Meneses, Mauricio Estrella, Miguel Trespidi, Edgardo Carniglia.

68**CAPACITACION DE PERIODISTAS**

Entrevista a Charles Green, Director de PROCEPER, *Juan Braun* **60**

EL DIRECTO

Entrevista a Paul Virilio, Comunicador, *Ana Lucía Bravo* **65**

ORGANIZACIONES DE COMUNICACION	2	ACTIVIDADES DE CIESPAL	6
EUROPA	4	NUEVAS TECNOLOGIAS	10
AFRICA	5	LIBROS	99

Los artículos firmados no expresan necesariamente la opinión de CIESPAL o de la redacción de CHASQUI.

Carta del editor

La Guerra y la Paz. Muchos seres humanos son violentos, agresivos. Cada tanto, un líder de alguno de los cuatro mundos decide por la guerra. La muerte. Rompe el deseo de la mayoría de vivir en Paz. Se justifica sobre la base de "razones de seguridad nacional". Y difunde a los cuatro vientos a través de elaborados esquemas de propaganda que "su nación tiene la verdad".

Y el pueblo, su pueblo le cree ¿Cómo no le va a creer? Al pueblo se le presenta una sola cara de la verdad. Y las dos caras de la mentira. Muchos medios de comunicación, sus dueños, periodistas, se transforman en tiempos de guerra, en parte substancial del aparato de propaganda de

ese líder, de ese Estado. Y reina la censura, la auto-censura y la recontra-censura. Y la verdad muere.

¿Qué hacer? Simple. Recordar que también nos debemos al pueblo. E informar la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad.

Medios. Día a día, poderosos medios de comunicación nos bombardean con miles de mensajes de entretenimiento y de los otros. Así lo prueban las investigaciones realizadas por CIESPAL.

No hay escape para el escape.

Juan Braun

DIRECTOR: Asdrúbal de la Torre. **EDITOR:** Juan Braun. **DIRECTOR DE PUBLICACIONES:** Nelson Dávila. **ASISTENTE DE EDICION:** Wilman Sánchez. **COMITE EDITORIAL EJECUTIVO:** Jorge Mantilla, Peter Schenkel, Edgar Jaramillo, Fausto Jaramillo, Gloria Dávila, Lucía Lemos, Jorge Merino, Francisco Ordóñez. **CONSEJO ASESOR INTERNACIONAL:** Luis Beltrán (Bolivia); Reinhard Keune (Alemania); Humberto López (Colombia); Francisco Prieto (México); Máximo Simpson (Argentina); Luis Rivera (Puerto Rico). **CONSEJO DE ADMINISTRACION DE CIESPAL:** Presidente, Tiberio Jurado, Universidad Central del Ecuador; miembros

regulares: Marco Encalada, UNP; Fernando Chamorro, UNESCO; Rubén Astudillo, Min. Relaciones Exteriores; Rodrigo Rangel, Min. Educación; Edgar Yáñez, AER; Alba Chávez de Alvarado, Universidad Estatal de Guayaquil. **COMPOSICION:** Martha Rodríguez. **DISEÑO:** Fernando Rivadeneira. **PORTADA:** Eduardo Kingman, Jaime Pozo. **IMPRESO:** Editorial QUIPUS. Servicios Especiales de IPS, OIP, IJI. Chasqui es una publicación de CIESPAL que se edita con la colaboración de la Fundación Friedrich Ebert de Alemania. Apartado 17-01-584. Quito-Ecuador. Teléfono: 544-624. Telex: 22474 CIESPL ED. FAX (593-2) 502-487.

Juan Fonseca

Censura francesa

Los especialistas franceses en medios de comunicación denunciaron un estado de "desinformación" acerca del progreso de la guerra en el Golfo.

Quizá sean las autoridades francesas las más rigurosas en cuanto a la censura de toda la coalición anti-iraquí.

Parafraseando a Sócrates, Marc Kravetz, el principal escritor del periódico **Liberación**, dijo que "la honestidad nos obliga a denunciar el hecho de que solo sabemos una cosa: Que no sabemos nada o casi nada de lo que está sucediendo desde que comenzó la guerra hace 19 días".

Kravetz se quejó de que "si la cruzada por la ley internacional está buscando su consagración en su guerra contra Iraq, no hay duda de que debemos hacer énfasis de que también se incluya el derecho a la información".

La asociación de periodistas de las cuatro redes de televisión más impor-

tantes de Francia —TE1, Antenne 2, FR3 y La Cinq— declararon en un comunicado conjunto que "no queremos ser transformados en corresponsales de las mentiras y razones de estado oficiales".

Los medios han sido "las primeras víctimas de esta guerra y los severos controles impuestos por la censura militar de los aliados y de los iraquíes, nos fuerzan a consolarnos con versiones de los acontecimientos que pueden distorsionar la realidad".

El filósofo francés Michel Serre, quien es, además, profesor de filosofía en una universidad norteamericana, dijo que él estaba "profundamente entristecido" por el "estilo americanizado" que habían adoptado los medios franceses desde que comenzó la guerra en el Golfo. "Nuestros canales de información, que tradicionalmente han sido profundamente reflexivos, se han contaminado con los acontecimientos inmediatos y con la trivialidad, un estilo que es típico de los medios que sirven a la sociedad norteamericana. Nuestra

manera de pensar siempre fue un poco más compleja pero ahora hemos caído en el enfoque simplista, tan frecuente en la prensa norteamericana, que resuelve esta guerra de una forma esquemática: "Nosotros somos los muchachos buenos y ellos (los iraquíes) son los malos".

"El sentido moral y el debate político siempre estuvieron muy desarrollados en Francia, contrario a lo que pasa en Estados Unidos. Esta nueva moda francesa de informar basándose en fuentes del país del Norte, está mucho más abierta a la crítica", enfatizó Serre.

Un periodista radial de París sugirió a través de **Radio-Inter** que a los periodistas de la televisión los han convertido en responsables de transmitir información del estado mayor francés, que literalmente se hizo cargo de los medios de comunicación".

Bruno Frappat, del vespertino **Le Monde**, se quejó de que "la situación en el Golfo se ha convertido en un inmenso agujero negro de información. Parece que los periodistas estuvieran encerrados en el sótano de un teatro donde, de vez en cuando, las autoridades bajan a explicar qué es lo que está pasando arriba. La situación es simple. Todo el mundo quiere saber lo que está pasando pero ninguno de los que saben quieren decir lo que realmente está pasando". ■

Juan Fonseca. Periodista y Escritor.

Peace Net

La CIA en acción

Un kurdo expatriado en Londres dijo que había sido reclutado este año por la inteligencia saudita, para grabar transmisiones en una radioemisora clandestina, en la que urgía a sus compatriotas kurdos residentes en Iraq para que destituyeran al Presidente Saddam Hussein.

El expatriado, doctor Firiad Hiwaizi, dijo que él y otros disidentes kurdos dieron discursos a través de la emisora, llamada la **Voz de Iraq Libre**, durante febrero y marzo, en la creencia de que una revuelta recibiría asistencia de Occidente.

Hubo informes no confirmados de que la radioemisora era apoyada secretamente por la CIA. Los representantes de la CIA no han desmentido ni confirmado la relación de la agencia con ninguna operación encubierta.

Además, aunque Estados Unidos ha pedido el deshucio de Saddam Hussein, el Presidente Bush se decidió por la no intervención en la guerra civil iraquí que siguió a la salida desordenada de Kuwait de las fuerzas iraquíes, en febrero pasado.

Su decisión fue duramente criticada por los conservadores republicanos y demócratas, quienes afirmaban que había abandonado a los kurdos tras animarlos a rebelarse.

Otros disidentes kurdos y algunos funcionarios del gobierno norteamericano dijeron en varias entrevistas que, probablemente, la estación fue creada por la CIA con una autorización secreta y firmada por el Presidente Bush, a finales del año pasado. El noticiario de la **NBC** también informó que la estación era una operación apoyada por la CIA.

GUERRA SICOLOGICA

Funcionarios de la Administración dijeron, a principios de año, que Bush firmó una orden secreta autorizando a la CIA a llevar a cabo una guerra psicológica contra el gobierno de Hussein y su ejército en Kuwait, el pasado otoño. No se pudo saber si esa orden incluía medidas como transmisiones radiales de oposición.

En años recientes, la CIA ha considerado o ha establecido estaciones radiales de oposición en lugares con problemas como Panamá, Libia e Irán.

Estados Unidos y Arabia Saudita también tienen una historia de colaboración en operaciones de inteligencia.